

St. Mary of Czestochowa Parish Iskierki Parafialne -

3010 South 48th Ct.
Cicero, IL 60804

Tel. 708-652-0948

Fax 708-652-0646

Website: www.stmaryofczestochowa.org

E-Mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Office Hours: Monday through Thursday - 9:00 AM to 5:00 PM; Friday - 10:30 AM to 6:30 PM

Sixteenth Sunday in Ordinary Time July 19th, 2015

Masses:

Fr. Waldemar Wieladek CSsR - Superior & Pastor, Ext. 227

E-mail: waldemar@stmaryofczestochowa.org

Saturday

8.00 AM (English every 1st Saturday only)
5:00 PM (English), 6:30 PM (Polish)

Fr. Marian Furca CSSR - Associate Pastor, Ext. 229

E-mail: mario@stmaryofczestochowa.org

Sunday

8:30 AM (English), 10:30 AM (Polish),
12:30 PM & 4:00 PM (Spanish)

Fr. Zbigniew Pienkos CSsR - Resident Priest Ext. 226

E-mail: zbigniew@stmaryofczestochowa.org

Weekdays

Monday - Tuesday - Thursday - Friday
7:30 AM (English), 8:15 AM (Spanish)

Wednesday

8:00 AM (English) (only one mass)

Rosamar Mallari - Receptionist, Ext. 220

E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

First Fridays

7:00 PM (Polish)

Yolanda Torres - Receptionist, Ext. 220

E-mail: parish@stmaryofczestochowa.org

Confessions:

Saturday

4:00 - 4:45 PM (Trilingual)
6:00 - 6:30 PM (Polish)

Witold Socha - Music Director, Tel. 708-299-8816

E-mail: musicdir@stmaryofczestochowa.org

Wednesday

6:00 - 7:40 PM (Trilingual)

Bulletin Editor, Ext 220

E-mail: bulletin@stmaryofczestochowa.org

Sunday

10:00 - 10:30 AM (Polish)

First Friday

6:30 - 7:00 PM (Polish)

Alice Krzak - Web Communications, Tel. 708-218-7842

E-Mail: alice@stmaryofczestochowa.org

Devotions:

Every Wednesday

8:30 AM Novena to Our Lady of Perpetual Help
8:30 AM - 7:00 PM The entire day of adoration
of the Blessed Sacrament

Irene Saldaña - CCD

E-mail: ccd@stmaryofczestochowa.org

7:00 PM Prayer Group-Adoration (Spanish)
7:45 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Spanish)

First Fridays

8:00-8:10 AM Adoration (English)

First Saturdays

8:30-9:00 AM Adoration (English)

Every Saturdays

6:30 PM Novena to Our Lady of Perpetual Help
(Polish)

Every Fourth Saturday

6:30 PM Novena, Mass & Prayer Vigil (Polish)

Social Center

5000 W. 31st St.
Tel. 708-652-7118
E-mail:

scenter@stmaryofczestochowa.org

SICK CALLS - In all cases of serious illness or accidents, a priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

MARRIAGES - Should be arranged at least 6 months in advance.

NEWCOMERS - All new families / individuals may register by stopping at the rectory or by calling the parish secretary ext. 220.

Mass Intentions for the week



© J. S. Paluch Co., Inc.

July 19, Sixteenth Sunday in Ordinary Time

- 8:30 For the health and blessings of Diana Mudrzejak on her birthday (Zaragoza family)
† Theresa Bogacz (Family)
† Dolores Koss
† John Kulaga (Henessy Family)
† Millie Micnerski (Henessy Family)
- 10:30 O potrzebne łaski i Boże bł. dla Redemptorystów z racji Święta Najświętszego Odkupiciela
O zdrowie i Boże bł. i Opiekę M.B. Częstochowskiej dla syna (Mama)
O zdrowie, Boże bł. i opiekę M.B. Częstochowskiej dla Rozalii Gutierrez
O zdrowie i opiekę M.B. Częstochowskiej z ok. 80 rocz. ur. dla mamy Józefy (Córka z rodziną)
W int. dziękczynno błagalnej w 30 rocz. ślubu Andrzeja i Jolanty Rękas
† Aniela Rozalia Gancarczyk (Mąż z Synami)
† Andrzej Kuminiarczyk o wieczny spoczynek
† Maria Przyboś (Córka z rodziną)
† Maria Pozek z d. Kunda (Brat Marek z rodziną)
- 12:30 Por los feligreses
4:00 Por los feligreses

July 20, Monday, Saint Apollinaris, Bp & M.

- 7:30 For health Tom Wysoglad (Marianne, Cathy + Esther)
8:15 Parishoners

July 21, Tuesday, Saint Lawrence of Brindisi, Priest

- 7:30 †Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 †Guadalupe Suarez, eterno descanso

July 22, Wednesday, Saint Mary Magdalene

- 8:00 †Mike & Anne Vavrek (Family)
8:30 Eucharistic Adoration until 7:00PM
7PM Circulo de oración
7:45 Novena a Nuestra Señora del Perpetuo Socorro

July 23, Thursday, Saint Bridget, Religious

- 7:30 Holy Souls in the Book of Remembrance
8:15 † Guadalupe Suarez eterno descanso (Aniv. 21)

July 24, Friday, Saint Sharbel Makhluif, Priest

- 7:30 Parishoners

8:15 Por salud de Cuauntemoc Rodriguez (Familia)

July 25, Saturday, Saint James, Apostle

- 11:00 Wedding: Maria Pajerska & Józef Joniak
1:00 Quinceañera: Jacqnelina Rodriguez Palma
3:00 Wedding: Yasenia Carrasco & Cesar Rodriguez
5 PM † Louise Balla (F. Balla)
† John Stenson (Tony & Marci Menzyk)
6:30 W int. prósb i podziękowań do M. B. N. P.

Mass Intentions



If you wish to request a mass for a deceased member or a blessing or to ask for the health of a love one or friend, you may do so at the rectory.

We are open Monday—Thursday from 9 AM to 5 PM and on Friday from 10:30 to 6:30 PM. A SMALL DONATION OF \$10 PER INTENTION IS REQUIRED.

Lector Schedule

- Saturday, July 25**
5pm Marie Jarding, Martha Stolarski
- Sunday, July 26**
8:30 John Kociolko
10:30 Franek Banachowski, Krzysztof Zborowski
12:30 Juan Rodriguez, Juana Salas, Marisol Ortiz
- 4:00 Humberto Tellez, Lourdes Gonzalez, Enrique Garcia



Eucharistic Minister

- Saturday, July 25**
5:00 PM Joanne Napoletano, Lary Napoletano
6:30 PM Jan Rozanski

Sunday, July 26

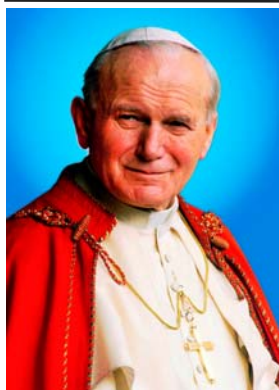
- 8:30 Ed Hennessy, Georgia Czarniecki, Michele Cison-Carlson
10:30 Krzysztof Odbierzychleb, Jan Radomyski, Jan Rozanski
12:30 Javier Hernandez, Linda Hernandez, Victor Ibarra, Olivia Ortiz
4:00 Rosalina Avina, Tiburcio Rodriguez, Enrique Garcia



There is a promise of marriage between

- III. Maria Pajerska & Jozef Joniak
III. Cesar Rodriguez & Yesenia Carrasco
.....II.
.....I. Małgorzata Kurczak & Janusz Woźniak

ANNOUNCEMENTS



St. John Paul II Oil Painting

During our Lay of Czestochowa feast on Sunday, August 23 we will be uncovering an oil painting of St. John Paul II. The total cost of the painting including the frame is of \$3,000. Hence, if you would like to make a donation to help our parish pay for the painting you may call the rectory or talk with one of the priests. Any amount either big or small will be greatly appreciated.

Prayer to Saint Christopher

Grant me, O Lord, a steady hand and watchful eye. That no one shall be hurt as I pass by. You gave life, I pray no act of mine may take away or mar that gift of thine. Shelter those, dear Lord, who bear my company, from the evils of fire and all calamity. Teach me, to use my car for others need; Nor miss through love of undue speed The beauty of the world; that thus I may with joy and courtesy go on my way. St. Christopher, holy patron of travelers, protect me and lead me safely to my destiny. Amen.

Blessings of the cars will be taking place this Saturday, July 25 after the every Mass.

Eastland Disaster Commemoration Mass July 26, 2015 at 2:30

On Sunday, July 26th, St. Mary of Czestochowa Parish will be celebrating a Mass commemorating the 100th Anniversary of the Eastland Disaster. The Mass will be at 2:30 p.m., and refreshments and a brief video will follow. All are invited to attend. Please call 708-652-0948 ext. 220, for further information.

*Donations
are greatly
Appreciated!*

Dear Parishioners, this year we are again planning a two-day Festival for the St. Mary of Czestochowa Feast Day, on Saturday August 22nd and Sunday, August 23rd. We would appreciate any donations of the following items:

- Foam dinner plates
- Paper 6" cake plates
- Foam coffee cups
- Sodas—coke, 7-up & diet
- Napkins
- Plastic forks

Sunday Collection, July 5, 2015

Jul 04	5:00 PM	\$359.00
	6:30 PM	77.00
Jul 05	8:30 AM	1,000.00
	10:30 AM	1,257.00
	12:30 PM	1,267.00
	4:00 PM	429.00
		\$4,389.00

Sunday Collection, July 12, 2015

Jul. 11	5:00PM	\$436.00
	6:30PM	\$154.00
Jul. 12	8:30AM	\$1,285.00
	10:30AM	\$1,341.00
	12:30PM	\$1,387.00
	4:00PM	\$502.00
	TOTAL	\$5,105.50

PARKING LOT CAMPAIGN



Goal: \$193,596

Deficit: \$117,313

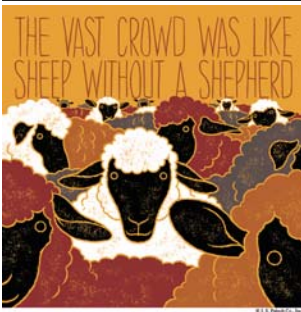
Donations: \$76,283

PRAY FOR OUR PARISHIONERS WHO ARE ILL

Please call the rectory office to add or delete names from the list.

- | | |
|--------------------|-------------------|
| Helen Cison | Mark F. Rendak |
| Grzegorz Czaja | Eleanore Skora |
| Bill Czarnecki | Haley Spirakis |
| Denise Dooley | Ronald Stachowski |
| Mildred Haremza | Antonio Venegas |
| Trinidad Hernandez | Stella Wazny |
| Justine Hranicka | Eugene Wisnieski |
| Cecilia Kandl | Marie Wisnieski |
| Theresa Kazda | Brenda Wojkovich |
| Harriet Kurcab | Denise Jandura |
| Diana Madurzak | Rich Jandura |
| Larry Napoletano | Jean Yunker |
| Lawrence Natonski | Paul Zaragoza |
| Marcella Pugno | |

If you would like to add a name to the list, please call the rectory at 708652-0948 Ext. 20.



**Sixteenth Sunday of Ordinary Time
Mark 6:30-34**

Jesus invites his disciples to rest after their ministry, and Jesus is moved with pity for the crowds who pursue them.

Background on the Gospel Reading

In this today's Gospel, we read the report of the return of the Twelve, who were sent by Jesus to preach repentance, heal the sick, and drive out demons. When the Twelve return to Jesus, he invites them to come away from the crowds and rest. But the crowds will not give them peace. As the Twelve have shared in Jesus' ministry, they now appear to share in his popularity. The crowds continue to approach them, and Mark reports that the disciples don't even have time to eat. In an effort to get away, Jesus and his disciples board a boat in hopes of finding a deserted place. But the crowds notice this and arrive ahead of them. The crowds are so persistent that Jesus and his disciples cannot find a place to be alone. Mark's Gospel tells us that Jesus is moved with pity and begins to teach the crowds.

Our Gospel for today stops here, but Mark's report of the unyielding demands of the crowd continues in the verses that follow. If we were to continue reading from Mark's Gospel, we would hear Jesus instruct his disciples to feed the crowd in the familiar miracle of the multiplication of the loaves and fishes. The work of Jesus and his disciples appears to be a round-the-clock job. In the next few weeks, we will hear the story of Jesus' feeding of the multitude, but our Lectionary will turn to the sixth chapter of the Gospel of John to report and reflect on this story.

In today's Gospel, we hear the Twelve referred to as "apostles." The word apostle is a Greek word meaning "one who is sent." Jesus chose twelve men from among his disciples whom he sent to share in his ministry of preaching and healing. The first report of this is found in the third chapter of Mark's Gospel, where the Twelve are also called apostles and the names of this select group are listed.

We who are Jesus' disciples today have also been sent to share the Gospel with others. Perhaps our commitment to following Jesus as his disciple leaves us feeling tired and overwhelmed. In today's Gospel, we hear Jesus affirm the importance of times of rest and renewal. Jesus wanted his disciples to come away and spend time alone with him. This is what we seek and find in our life of prayer and in our celebration of the Eucharist.

**Saint Mary Magdalene
Feast Day July 22**



Mary Magdalene was one of Christ's disciples. She has been identified with several Marys in the Gospel: Mary, the sister of Martha and Lazarus; Mary, the sinner who washed Jesus' feet with her tears; Mary, a

woman who cared for Jesus and his apostles on their journey. Today scholars believe that Mary Magdalene was not the sinful woman in Scripture although she has been confused with this unnamed woman for centuries.

Matthew, Mark, and John record that Mary of Magdala was present at the crucifixion of Jesus and that she was among the women who visited the tomb on Easter morning. Luke mentions her presence only at the tomb on Easter. According to John, Mary was specially privileged to see and speak to the risen Lord on Easter morning. She thought he was the gardener until he said her name.

So Mary Magdalene was near Jesus in his darkest hour and again in his most glorious hour. Moreover, she was an outstanding disciple of Jesus. Because Mary Magdalene was the one who brought the news of Jesus' resurrection to the apostles, she is called the Apostle to the Apostles. For centuries St. Mary Magdalene has been considered a model of complete generosity and of sincere sorrow for sin.

from Saints Kit: All the Saints of the Roman Calendar and More

**Natural Family Planning Awareness Week
Sunday, July 19, to Saturday, 25**



This year's Awareness Week theme is, "All Natural! Natural Family Planning. Good for the body. Great for the soul!". For more NFP resources, visit www.familyministries.org, or <http://www.usccb.org/issues-and-action/marriage-and-family/natural-family-planning/index.cfm>.

**Catechetical Leadership Formation
July 28 to 30**



Register for a Catechetical Leadership Formation course sponsored by the Office for Catechesis and Youth Ministry. The course will be held at the Meyer Center, 3525 South Lake Park Avenue in Chicago, from July 28 to 30, from 12 p.m.

to 7 p.m. For more information or to register, please contact: Clarissa Aljentera at (312) 534-8051 or caljentera@archchicago.org.



XVI Domingo del Tiempo Ordinario

En aquel tiempo los Apóstoles volvieron a reunirse con Jesús, y le contaron todo lo que había hecho y enseñado. Él les dijo: Venid vosotros solos a un sitio tranquilo a descansar un poco. Porque eran tantos los que iban y venían, que no encontraban tiempo ni para comer. Se fueron en barca a un sitio tranquilo y apartado.

Muchos los vieron marcharse y los reconocieron; entonces de todas las aldeas fueron corriendo por tierra a aquel sitio y se les adelantaron. Al desembarcar, Jesús vio una multitud y le dio lástima de ellos, porque andaban como ovejas sin pastor; y se puso a enseñarles con calma.

Mc 6, 30- 34

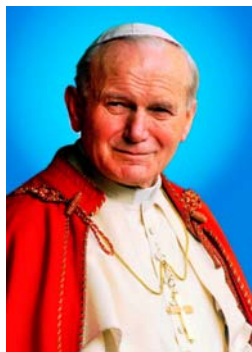


En los Evangelios se habla de María Magdalena, la pecadora (Luc 7, 37-50); María Magdalena, una de las mujeres que seguían al Señor (Jn 20, 10-18) y María de Betania, la hermana de Lázaro (Lc 10, 38-42). La liturgia romana identifica a las tres mujeres con el nombre de María Magdalena, como lo hace la antigua tradición occidental desde la época de San Gregorio Magno.

El nombre de María Magdalena se deriva de Magdala, una población situada sobre la orilla occidental del mar de Galilea, cerca de Tiberíades, en la que el Señor encontró por primera vez a aquella mujer. San Lucas hace notar que era una pecadora (aunque no afirma que haya sido una prostituta, como se supone comúnmente). Cristo cenaba en casa de un fariseo donde la pecadora se presentó y al momento se arrojó al suelo frente al Señor, se echó a llorar y le enjugó los pies con sus cabellos. Después le ungió el perfume que llevaba en un vaso de alabastro. El fariseo interpretó el silencio de Cristo como una especie de aprobación del pecado y murmuró en su corazón. Jesús le recriminó por sus pensamientos. Le preguntó en forma de parábola cuál de dos deudores debe mayor agradecimiento a su acreedor: aquél a quién se perdona una deuda mayor, o al que se perdona una suma menor. En el capítulo siguiente, San Lucas, habla de los viajes de Cristo por Galilea, dice que le acompañaban los apóstoles y que le servían varias mujeres.

Entre ellas figuraba María Magdalena, de la que había arrojado "siete demonios". También se recuerda a María Magdalena por otros episodios. En la hora más oscura de la vida de Cristo, María Magdalena contemplaba la cruz a cierta distancia. Acompañada por "la otra María", descubrió que alguien había apartado la pesada piedra del sepulcro del Señor. Fue ella la primera persona que vio, saludó y reconoció a Cristo resucitado. María Magdalena, la contemplativa, fue el primer testigo de la resurrección del Señor, sin la cual vana es nuestra esperanza. El Hijo de Dios quiso manifestar la gloria de su resurrección a aquella mujer manchada por el pecado y santificada por la penitencia. La tradición oriental afirma que después de Pentecostés, fue a vivir a Efeso con la Virgen María y San Juan y que murió ahí. Pero, según la tradición francesa adoptada por el Martirologio Romano y muy difundida en occidente, María Magdalena fue con Lázaro y Marta a evangelizar la Provenza y pasó los treinta años de su vida en los Alpes Marítimos, en la caverna de la Sainte Baume. Poco antes de su muerte fue trasladada milagrosamente a la capilla de San Maximino, donde recibió los últimos sacramentos y fue enterrada por el santo.

<https://www.aciprensa.com/santos/santo.php?id=219>



Durante nuestra Fiesta Patronal de Nuestra Señora de Czestochowa, el domingo 23 de agosto vamos a bendecir el cuadro pintado de San Juan Pablo II, el Papa de la familia. El costo total de la pintura incluyendo el marco es de \$ 3.000. Por lo tanto, si usted desea hacer una donación para este cuadro puede llamar a la rectoría o hablar con uno de los sacerdotes. Cualquier cantidad, ya sea grande o pequeño será muy apreciada.

ORACIÓN A SAN CRISTÓBAL

Señor, que das la vida y la conservas, suplico humildemente guardes hoy la mía. Dame, Dios mío, mano firme y mirada vigilante para que a mi paso no cause daño a nadie. Libera, Señor, a quienes me acompañan de todo mal, incendio o accidente. Enséñame a hacer uso de mi coche para remedio de las necesidades ajenas. Haz, en fin, Señor, que no me arrastre el vértigo de la velocidad y que siga y termine felizmente mi camino. Te lo pido, Señor, por los méritos de tu Santísimo Hijo Jesucristo y por la intercesión de la Virgen María.

Amén

La bendición de los automóviles será después de cada Misa, este domingo, 25 de Julio

Venta de Comida de Verano

Como cada año las comunidades de evangelización hispanas estarán llevando a cabo las ventas de comida de verano. Este año como en anteriores pedimos de su apoyo para ayudarnos a recaudar fondos para nuestra parroquia. **Julio 19, 2015, Agosto 2, 2015**

Las ventas de comidas se realizaran en el estacionamiento interno de la iglesia después de la Misa de 10:30 a.m.



Queridos feligreses, este año otra vez estamos planeando un festival de dos días durante las celebraciones de St. María de Czestochowa, en Sábado, 22 de agosto y domingo, 23 de agosto.

Las donación de los siguientes artículos será apreciada:

- Platos desechables
- Vasos desechables
- Refrescos—coca, 7-up y refrescos de dieta
- Servilletas
- Tenedores de plástico

XVI Niedziela w Ciągu Roku

Apostołowie zebrali się u Jezusa i opowiedzieli Mu wszystko, co zdziałali i czego nauczali. A On rzekł do nich: Pójdźcie wy sami osobno na miejsce pustynne i wypocznijcie nieco. Tak wielu bowiem przychodziło i odchodziło, że nawet na posiłek nie mieli czasu. Odpłynęli więc łodzią na miejsce pustynne, osobno. Lecz widziano ich odpływających. Wielu zauważyło to i zbiegli się tam pieszo ze wszystkich miast, a nawet ich uprzedzili. Gdy Jezus wysiadł, ujrzał wielki tłum. Zlitował się nad nimi, byli bowiem jak owce nie mające pasterza. I zaczął ich nauczać.

Mk 6,30-34

Wspomnienie św. Marii Magdaleny — 22 lipca

Według biblijnej relacji Maria pochodziła z Magdali - "wieży ryb" nad Jeziorem Galilejskim, ok. 4 km na północny zachód od Tyberiady. Jezus wyrzucił z niej siedem złych duchów (Mk 16, 9; Łk 8, 2). Odtąd włącza się ona do grona Jego słuchaczy i wraz z innymi niewiastami troszczy się o wędrujących z Nim ludzi.

Po raz drugi wspominają o niej Ewangeliści pisząc, że była ona obecna podczas ukrzyżowania i śmierci Jezusa (Mk 15, 40; Mt 27, 56; J 19, 25) oraz zdjęcia Go z krzyża i pogrzebu. Maria Magdalena była jedną z trzech niewiast, które udały się do grobu, aby namaścić ciało Ukrzyżowanego, ale grób znalazły pusty (J 20, 1). Kiedy Magdalena ujrzała kamień od grobu odwalony, przerażona, że Żydzi zbezczeszcili ciało ukochanego Zbawiciela, wyrzucając je z grobu w niewiadome miejsce, pobiegła do Apostołów i powiadomiła ich o tym. Potem sama wróciła do grobu Pana Jezusa. Zmartwychwstały Jezus ukazał jej się jako ogrodnik (J 20, 15). Ona pierwsza powiedziała Apostołom, że Chrystus żyje (Mk 16, 10; J 20, 18). Dlatego też jest nazywana apostoła Apostolorum - apostołką Apostołów, a Kościół przez długie stulecia recytował w jej święto uroczyste wyznanie wiary. Wschód i Zachód, oddając hołd Magdalenie, obchodzą jej pamiątkę tego samego dnia - 22 lipca.

W trosce o odpoczynek

Jednym z najprostszych sprawdzianów prawdziwej miłości jest troska o odpoczynek osoby kochanej. Jak długo mąż dostrzega zmęczenie żony, jak długo interesuje się jej samopoczuciem, tak długo autentycznie kocha. Z chwilą gdy zabraknie zainteresowania jej zmęczeniem, mamy znak niezawodny, że jego miłość obumiera. Rzecz jasna nie chodzi tu jedynie o pytanie: „jak się czujesz, kochanie”, choć i ono jest ważne. Ten, kto kocha, intuicyjnie wyczuwa, na jakim zapasie sił podejmuje trud dnia lub kończy go osoba kochana. Istota zaś tego zainteresowania polega na tym, że natychmiast spieszy z pomocą i gotów jest organizować godziny wytchnienia. Bywa, że trzeba to czynić kosztem własnego czasu, własnych sił, ale zawsze jest to czyn radosny, czyn prawdziwej miłości.



Chrystus objawia nam miłość zatroskaną o odpoczynek swych uczniów, gdy w dniach szczególnego zmęczenia wzywa: „Pójdźcie wy sami osobno na miejsce pustynne i wypocznijcie nieco!”. Wyczerpanych ilością ludzi, którzy przychodzili do nich, tak „że nawet na posiłek nie mieli czasu”, zabiera do łodzi i udaje się z nimi „na miejsce pustynne, osobno”.

Szkoda, że to wezwanie naszego Zbawiciela nie zostało w chrześcijaństwie pełniej odczytane i nie nadano mu tej rangi, jaką winno posiadać. Odpoczynek jest formą wybaczenia człowieka. Jezus jako Zbawiciel troszczy się o regenerację sił swoich uczniów. Do dnia dzisiejszego nie dowartościowano słów Syna Bożego wzywających do odpoczynku. On, jako Syn Człowieczy, z własnego doświadczenia wiedział, jak ważny w naszej ludzkiej egzystencji jest odpoczynek.

W ewangelicznej szkole opanowanie sztuki mądrego odpoczynku musi być zaprogramowane. Praktyka wskazuje na to, że jest to jedna z tych umiejętności, którą u Boga trudno zaliczyć na bardzo dobry. Znacznie łatwiej przychodzi opanowanie solidności w pracy, a nawet sztuki dobrej modlitwy, niż mądrego odpoczynku. Nie spotkałem jeszcze ani jednej dobrej książki, która uczyłaby odpoczynku w duchu Ewangelii. Rzecz to dziwna, gdyż tomy instrukcji dotyczących podejścia do pracy czy doskonalenia modlitwy można układać w całe biblioteki, natomiast prostych wskazówek pomagających w wychowaniu do odpoczynku nie ma prawie w ogóle.

Umiejętność odpoczywania i organizowania odpoczynku dla innych stanowi istotny element miłości bliźniego. Zmęczenie rzutuje bezpośrednio na odniesienie do innych. Znacznie łatwiej zachować spokój w sytuacjach trudnych, gdy człowiek dysponuje świeżymi siłami, niż wówczas gdy pada za zmęczenia. To prawdziwa miłość wzywa do troski o własny odpoczynek, byśmy mogli być dla ludzi dobrzy, i troski o ich odpoczynek, by oni mogli być dobrzy dla innych.

Nie chodzi tu o wielkie wyjazdy na wczasy, które często są utrudnieniem a nie odpoczynkiem. Chodzi o godziny snu, o kilkugodzinny spacer, o relaks, który pomaga w odnalezieniu siebie i spojrzeniu na całość aktualnych zadań z pewnej perspektywy. Jezus ujął to wspaniale używając w swym wezwaniu słowa „nieco” — „odpocznijcie nieco”. Czasem wystarczy godzina wytchnienia, by na zmęczonej twarzy pojawił się znów uśmiech.

Najgroźniejszym przeciwnikiem odpoczynku we współczesnym świecie jest przeliczanie godzin oddechu na pieniądze, jakie w tym czasie można zarobić. Jest to spojrzenie bardzo krótkowzroczne. Mądry odpoczynek ma wielki wpływ nie tylko na odniesienie do innych ludzi, lecz również na wydajność pracy. Opłaca się zatem zarówno z punktu widzenia dobrej atmosfery między ludźmi, jak i z punktu widzenia ekonomicznego. Warto się o tym przekonać.

Aby refleksja nad wypoczynkiem nie była tylko słowem, spróbujmy w najbliższych dniach, dla swoich bliskich, zorganizować chwilę odpoczynku. Niech to będzie ta forma oddechu, którą oni sami najbardziej lubią.

Ks. Edward Staniek



TO TEACH WHO CHRIST IS

Weszliśmy teraz w drugą fazę kampanii „Uczyć Kim jest Chrystus”, fazę regularnego przesyłania pieniędzy Prosimy aby nie wysyłać czeków ani gotówki na naszą parafię! Archidiecezja skontaktuje się z Wami i poinformuje na jaki adres wysyłać czeki lub jak płacić kartą płatniczą. Prosimy o cierpliwość. Przypominamy że ta kampania jest rozłożona na okres pięciu lat.



Obraz Olejny Świętego Jan Paweł II

Podczas naszego Odpustu Parafialnego, 23 sierpnia będzie poświęcony obraz olejny Świętego Jana Pawła II, Patrona Rodzin. Całkowity koszt malowania wraz z ramą jest około 3,000 dolarów. Jeśli ktoś chce przekazać ofiarę pieniężną, aby pokryć koszty namalowania obrazu, prosimy dzwonić do plebanii lub porozmawiać z jednym z księży. Każda kwota, czy to duży lub mała jest bardzo mile widziana. Już dziś serdecznie Bóg zapłać.

Zapraszamy na meksykańskie jedzenie które będzie przygotowane dziś po Mszy św. o godzinie 10:30 oraz 2 sierpnia. Każdy na pewno znajdzie dla siebie smaczne potrawę. Serdecznie zapraszamy na spotkanie w gronie parafialnym i rodzinnym.



St. Mary of Czestochowa Parish - Membership Form

Forma Przynależności do Parafii M. B. Częstochowskiej

Forma de Registro a la Parroquia de Nuestra Señora de Czestochowa

CHECK ONE:

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of parish
- Want Envelopes

ZAZNACZ JEDNO:

- Nowo Zarejestrowany
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o Koperty

MARQUE UNO:

- Primer Registro
- Cambio de Dirección
- Cambio de Parroquia
- Necesito Sobres

First & Last Name / Imię i Nazwisko / Nombre y Apellido

Address / Adres / Dirección

City / Miasto / Ciudad

Zip Code / Kod Pocztowy / Zona Postal

Phone / Telefon / Teléfono

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić ta formę do koszyka na tacę lub przesać na Plebanie.

Favor de regresar la Forma Completa en la Canasta de Ofrendas o mandarla por Correo a la Rectoría.